

# Trois mariages et un enlèvement ou Molière et les unions forcées

**La jalousie du Barbouillé**

**Le Sicilien ou l'amour  
peintre**

**Le mariage forcé**



Molière en plaidant pour la jeunesse et le bonheur, plaide aussi pour le droit de chacun à disposer de soi-même.

Dans toutes ses pièces, Molière prend le parti des filles - ou des fils. C'est presque toujours un stratagème à peine crédible qui dénoue les liens contractés contre la volonté des enfants.

Avec le soutien de



et



# Trois mariages et un enlèvement ou Molière et les unions forcées

**La jalousie du Barbouillé** mise en scène **Alain Laurenceau**

**Le mariage forcé** mise en scène **Franck Chevallay**

**Le Sicilien ou l'amour peintre** mise en scène **Claire Cafaro**

Avec **Antoine Cafaro, Claire Cafaro, Franck Chevallay,  
Alain Laurenceau, Roxane Paradinas**  
Musique originale de **Roxane Paradinas**

2022 on fête les 400 ans de Molière. Molière n'a pas d'âge, son théâtre est éternel. Il vogue sur les tréteaux à travers les ans.

La Compagnie Chauffe-Brûle et la Compagnie Sol en scène se proposent de jouer trois pièces en un acte de Molière : *La jalousie du Barbouillé - Le mariage forcé - le Sicilien ou l'amour peintre*.

Un spectacle modulable en fonction des lieux : Jouer ce triptyque dans son intégralité ou le présenter en plusieurs moments dans une même journée et dans des espaces différents, Scène, Place, Gymnase, cour, etc. Par exemple une pièce le matin, la seconde l'après-midi et la troisième en soirée. Cinq ou six comédiens assureront tous les rôles et trois d'entre eux seront les metteurs en scènes des trois pièces.

Le principe de scénographie sera celui du théâtre de tréteaux où Tout se fait à la vue du public, ce qui implique un minimum de dispositif, d'accessoires et de costumes.

Nous prenons également le parti d'avoir un œil neuf, une lecture ciblée sur la situation des femmes dans le théâtre de Molière. Molière parle de l'oppression des femmes par les hommes, il montre avec brio leurs revendications et traite de leur émancipation.

La musique et les chansons ne seront pas absentes et s'immisceront dans ce théâtre farcesque. La force de Molière est qu'il y a toujours compassion envers celui dont on rit. C'est précisément cela qui élève et élargit la conscience. Et c'est en cela que le rire devient libérateur.

## La Jalousie du Barbouillé

Une farce sans doute écrite au cours de la longue tournée de l'illustre Théâtre avant son retour à Paris. L'intrigue est tirée d'un conte du Décaméron de Boccace, mais c'est également la matrice d'où Molière a extrait son Georges Dandin

Le Barbouillé est marié avec Angélique. Mais il n'est pas satisfait de sa femme qui, dit-il, le fait enrager. Il avise un docteur pour avoir son avis sur la façon de la punir. Il craint le courroux des parents d'Angélique, une Angélique décidée à ne pas perdre sa liberté de femme. Il s'en suit une série de malentendus comiques. La Jalousie du Barbouillé explore les thèmes de l'infidélité, du mariage et, bien entendu, de la jalousie. *« J'ai une femme qui me fait enrager : au lieu de me donner du soulagement et de faire les choses à mon souhait, elle me fait donner au diable vingt fois le jour ; au lieu de se tenir à la maison, elle aime la promenade, la bonne chère, et fréquente je ne sais quelle sorte de gens. Ah ! Pauvre Barbouillé, que tu es misérable ! Il faut pourtant la punir. Si je la tuais... »*

C'est pour nous aujourd'hui une pièce bien contemporaine, un conte réaliste en cela que les femmes sont décrites égales des hommes et surtout parce que modernes et libérées elles connaissent et assument les voies de leurs désirs.

La Jalousie du Barbouillé une pièce universelle qui va de l'improvisation au théâtre forain, de la fantaisie au comique de l'absurde et même à la comédie presque musicale.

### **Note - Le Burlesque – L'Énergie – L'Absurde**

*La jalousie du Barbouillé est une esquisse, un croquis préparatoire de Molière, c'est cette esquisse que je veux aborder en utilisant le burlesque comme dans les films américains. Le théâtre de Molière recourt fréquemment au burlesque. Le burlesque échappe aux règles de la narration classique. Il consiste en une suite de gags qui jouissent chacun d'une parfaite autonomie sans stratégie narrative globale. Mais chacun des personnages de **La jalousie du Barbouillé** se trouve dans son urgence de sens.*

*C'est l'énergie, l'énergie du sens, qui doit prendre toute sa place sur scène, Les pièces de Molière sont l'expression de la vitalité, du monde qui évolue sans cesse devant nous. Les personnages se trouvent dans un quotidien qui bascule parfois dans un cauchemar, Ce sont ces cauchemars individuels qui se percutent pour mettre à jour des obsessions absurdes qui engendrent le rire, le rire de voir ceux qui se fourvoient dans l'entêtement à vouloir maintenir les femmes dans une vie étroite sans perspectives. **Alain Laurenceau***

## Le Sicilien ou l'amour peintre

La comédie ballet en un acte du Sicilien ou l'Amour peintre, vient s'insérer le 8 février 1667 dans la 14<sup>e</sup> et dernière entrée du Ballet des Muses, dansé par le roi au château de Saint Germain en Laye.

Deux hommes, une femme. Le schéma est banal.

Isidore, jeune esclave grecque, achetée et affranchie par Don Pèdre vit, enfermée chez lui, loin de tout regard extérieur. Don Pèdre veut en faire son épouse.

*"Si vous changez mon esclavage en un autre beaucoup plus rude ..., si vous ne me laissez jouir d'aucune liberté et me fatiguez, comme on voit d'une garde continuelle."  
"Si c'est votre façon d'aimer, je vous prie de me haïr."*

Comme dans l'Ecole des femmes le jaloux possessif, archétype archaïque a pour pendant l'amant idéal représenté ici parAdraste.

Pour défier la brutalité de Don Pèdre, l'intrigue est truffée de ruses, d'embuscades imaginées par Hali, esclave turc affranchi parAdraste. Hali a un côté "looser", maladroit, c'est la figure du bouffon, gaffeur mais drôle et tendre.

Cette comédie brève, fulgurante se distingue d'entre toutes par sa fin radicale qui prône la vengeance personnelle comme un moyen efficace de se débarrasser des violences faites aux femmes.

*Ce que cela veut dire? Qu'un jaloux est un monstre haï de tout le monde, et qu'il n'y a personne qui ne soit ravi de lui nuire, n'y eut-il point d'autre intérêt; que toutes les serrures et les verrous du monde ne retiennent point les personnes..."*

Quand Molière parle de "jaloux "c'est aujourd'hui tout homme violent ou femme violente qui exerce sur l'autre une violence physique ou morale dans la sphère des relations conjugales.

Nos choix dramaturgiques s'appuieront sur cet axe social de la comédie.

### Note sur Le Sicilien ou L'amour peintre

*Dans le triptyque Molière que nous proposons, nous avons choisi de placer **Le Sicilien** entre **La jalousie du Barbouillé** et **Le mariage forcé**. Ces deux dernières sont ramassées dans le temps avec un ressort comique immédiat. Le Sicilien peut être conçu comme un intermède musical à l'instar du Bourgeois gentilhomme. L'objectif est de fabriquer une comédie musicale drôle, tendre, parfois cruelle où l'intrigue amoureuse prône la liberté de la femme envers et contre tout. **Claire Cafaro***

## Le mariage forcé

Sganarelle n'est pas un homme plus mauvais qu'un autre. Il est juste un célibataire d'âge mûr qui aimerait se marier pour avoir des enfants qui lui ressemblent et être dorloté par une femme, rien de criminel à cela ! On lui propose une jolie jeune femme. Qui blâmerait son enthousiasme ? Comme il l'avoue très sincèrement à sa future épouse : « *Je pourrai faire avec vous tout ce qui me plaira sans que personne ne s'en scandalise. Vous allez être à moi depuis la tête jusqu'aux pieds. Et je serai maître de tout.* » Ce n'est pas lui qui en a décidé ainsi, mais les lois du mariage.

Quant à Dorimène, c'est une jeune fille déterminée à s'affranchir de sa condition et qui se sert de la seule possibilité que lui laisse la loi des hommes de l'époque : devenir veuve. Le plus court chemin était donc d'épouser un homme âgé, voilà tout.

Toute la malice de cette comédie du « mariage forcé » est que cette fois ci, c'est le vieil homme qui sera contraint d'épouser la jeune fille malgré lui. Et c'est elle qui fera de lui tout ce qu'elle voudra...

### Note :

*Je mettrai en valeur deux choses : **Une femme déterminée à s'affranchir** dans une société d'hommes et **un homme qui a peur des femmes**.*

*- **Dorimène** ne sera pas une arriviste cynique. D'ailleurs lorsqu'elle révèle à Sganarelle ses motivations au mariage n'est elle pas en train de lui proposer un pacte en toute franchise où chacun trouve son intérêt?*

*- Chez **Sganarelle**, je veux tirer le fil de sa peur des femmes. Elles le fascinent et lui font peur, en même temps. A plus de 50 ans, il hésite toujours à se marier. Cette hésitation l'obsède tellement que de son propre aveu il en fait des rêves.*

### **Drôle de cauchemar que la peur des femmes !**

*Le mariage forcé est initialement **une comédie-ballet** dans laquelle **le rêve et la magie** sont très présents. Je veux réintroduire cette dimension dans la mise en scène, parce que dans les rêves se glissent les fantasmes et les peurs, notamment ceux d'un prétendu pouvoir magique des femmes.*

*On brûlait encore des sorcières à l'époque. **La rencontre avec les Egyptiennes sera adaptée comme un cauchemar de Sganarelle**. Une « égyptienne » à l'époque de Molière désigne confusément une bohémienne, une magicienne, venue de pays lointains, mystérieux et fantasmés comme les femmes en général. **Frank Chevally***

## L'Univers musical

*Sur le plateau ou en coulisses, on peut apercevoir ukulélés, clavier et looper. Chaque instrument est un monde en soi consacré au développement de l'atmosphère d'une pièce. Un instrument : une pièce. Trois instruments : trois.*

*Ils peuvent tant installer un climat que souligner en accompagnant un chant les pensées d'un.e protagoniste. **Roxane Paradinas***

## L'équipe artistique

### Antoine Cafaro - Comédien

Enfant, il joue dans *Le bois lacté* mis en scène par Xavier Marchand au Théâtre Antoine Vitez. Il suit des cours au Conservatoire du Kremlin-Bicêtre où il obtient son Certificat d'Études Théâtrales en 2016. Il joue dans *Le travail enchanté* de Christophe Guichet puis *Les Collectionneurs* de la Compagnie Hippocampe à l'ECAM. En 2017 il s'essaie à la comédie dans *Simili* de Jeanne Cremer et la même année dans un registre plus dramatique il jouera dans *Les Justes* de Camus m.e.s par Julien Laffy. En 2018 il rejoint l'équipe de création d'*Affaires courantes* de Xavier Valéry Gauthier. Et en 2020, il retrouve une nouvelle fois Christophe Guichet pour sa dernière création *Les Amis de Paul* au 100ECS. En 2021 il joue dans *Un jour de fête* de Guilia Maria Falzea m.e.s par Luciano Travagllino. La même année, il rejoint la troupe des Absurdistes pour jouer *Je veux voir Mioussov* de Valentin Kataiev et une adaptation de *Rhinoceros* d'Eugène Ionesco au Festival d'Off d'Avignon. Il continue l'aventure en 2022 à la Comédie Bastille. Par ailleurs il a cofondé en 2016 la compagnie Les Buveurs de Thé avec qui il crée des spectacles en mise en scène collective tels que *Si vous y étiez obligé ce ne serait plus ça*, *Fiasco* ou encore *Les Absent.e.s*.



### Claire Cafaro - Metteuse en scène du Sicilien et comédienne

Formation au Conservatoire régional de Bordeaux et à l'Ecole nationale de Chaillot avec Antoine Vitez. Comédienne, elle joue Guillaume Apollinaire avec Raymond Paquet, Matei Vicniec avec Charles Lee, *Ascension et déclin d'une Européenne* au Théâtre Varia à Bruxelles, avec Christophe Guichet. Au Festival d'Avignon, *Les Burgraves* de Victor Hugo avec Mireille Perrier, *La galerie du palais* de Corneille avec Ewa Lewinson. Elle a fait partie du groupe vocal Les Sardines : Festival Avignon, Tourtour, l'Olympia, La Pépinière Opéra, tournée en France et à l'étranger dans des mises en scène de Jean-Paul Farré et Cynthia Gava. Elle met en scène pour Gaby Théâtre *Le petit rocher* de Chantal Lavallée, elle co-met en scène *Les derniers jours de ma vie* et *Les amis de Paul* de Christophe Guichet. Elle met en scène plusieurs spectacles équestres. Elle écrit pour le théâtre : *Le garçon à la valise*. Titulaire du DE elle dirige des ateliers de théâtre au Théâtre des Quartiers d'Ivry et enseigne le théâtre aux conservatoires de Cachan, du Kremlin Bicêtre et de Chatillon. Avec la Compagnie Chauffe-Brûle elle est de l'aventure de *Richard III A4*, de *L'hénaurme chronique du géant Gargantua* et *Des Peint' à Ganne* et aux *quart d'heure de poésies par téléphone*.



### Franck Chevallay - Metteur en scène du Mariage forcé et comédien

Ancien élève de l'Ecole supérieure du Théâtre National de Strasbourg (TNS), il a travaillé notamment sous la direction d'Eric Lacascade, Christophe Perton, Brigitte Jaques, Anne-Laure Liègeois, Philippe Adrien, François Rancillac, Alexandre Zloto. Depuis 2012 il fait partie du Taf Théâtre, troupe parrainée par A. Mnouchkine au Théâtre du Soleil. En parallèle, il écrit, met en scène et interprète au sein de la Compagnie *Sol en scène* ses propres spectacles, notamment *Banque centrale* programmé plus de 120 fois dont Festival OFF d'Avignon (2019, 2021...et 2022). Il a mis en scène des spectacles musicaux : *L'or et la patate* sur des Poèmes de P. Neruda (Sélection Printemps des poètes), *Mozart, Correspondance Insolite* (d'après la correspondance de la famille Mozart), *Images d'Orient* de Hariri sur une musique de R. Schumann, *La petite géante* d'après le livre de Philippe Dumas.



## **Alain Laurenceau - Metteur en scène de *La jalousie du Barbouillé* et comédien**

**Auteur** de plus de 20 pièces : Festival d'Avignon In, Off, Bruxelles, centres culturels, mises en scène de C. Bouchery, J. Viala, J. Barrier. **Comédien** il joue et chante à la Fenice de Venise, au Printemps de Bourges, au Festival de Milan M.e.s C. Dente, au Festival d'Avignon in et off, etc. **Metteur en scène** de Albee, Adamov, Pirandello, O'Neill, Aristophane, Valletti, Labiche, Lope de Vega, Marivaux, Ramuz, Euripide, Ibsen, Shakespeare, Schimmelpfennig, La Fontaine, etc, du groupe *Assiette anglaise* de D. Goret, pour le Festival de Jazz de Paris, Il crée *Le cirque Idoine*, son seul en scène *Dans le schwartz*, son tour de chant *Mélopée sauvage*,. Il organise des festivals Jazz, théâtre. Il anime des ateliers-théâtre L'un des créateurs de Chauffe-Brûle, il en est le metteur en scène et joue *Gaston Couté Par les mauvais senquiers*, *J'aurais voulu être un crooner ? Les peint' à Ganne*, *En attendant le cirque ! l'île des esclaves*, *Deux petites dames vers le nord* de P. Notte, *Au détour des courtines*, *Richard IIIA4*, *L'hénaurme chronique du géant Gargantua*, *A plus ! T'en fais pas*, *Renart en son Roman*, *Une réception à Bel Ebat*. Il intervient dans de nombreuses lectures poétiques.



## **Roxane Paradinas - comédienne, musicienne et compositrice**

Après des cursus de musicienne-intervenante au CFMI Île-de-France, de Théâtre au conservatoire du Kremlin Bicêtre et une licence de Médiation Culturelle spécialisée en musique et en danse à la Sorbonne Nouvelle, elle participe à deux spectacles de théâtre documentaire avec le collectif Résonance : "Mais un jour tu comprendras" et "Protège-moi" mis en scène par Marie-Sophie Moret et co-écrit avec Florence Yerless à partir des mots des mineur.e.s de la Protection de l'Enfance. Elle joue dans une adaptation musicale des "Habits neufs de l'empereur" d'Andersen et "La faute à personne" mis en scène par Tristan Rivière.

Roxane Paradinas est également autrice, compositrice, interprète. En 2018 elle sort l'EP "A vos souhaits !" en collaboration avec Ben Samama, accompagné par le label indépendant New Time Songs. Elle se produit dans de nombreuses salles : au Théâtre de l'Atelier Bleu, au New Morning, au Théâtre El Duende... Elle est en parallèle choriste au sein de My Gospel Choir et Paris Gospel Choir.

Elle enseigne le chant au Conservatoire de Choisy-le-Roi et intervient dans les écoles d'Arcueil pour un projet chorale.

Elle continue à se former en technique vocale à l'AICOM et en chant lyrique au Conservatoire du Kremlin-Bicêtre avec Philippe Bodin.



**" La farce, si tu la joues dramatique, le rire devient féroce "**  
**Dario Fo,**

## La Compagnie Chauffe-Brûle

a été créée en 2010. "Chauffe-Brûle" ? C'est sur le rythme de cette expression que le cheminot alimentait la chaudière de la locomotive à vapeur. Le rythme, le regard porté sur la flamme mais aussi sur un monde qui bouge, se transforme, et sur un monde qui disparaît, c'est cette fêlure, ce sont ces univers que nous voulons explorer et porter devant vos yeux.

La compagnie a créé : *Gaston Couté, par les mauvais senquiers – Deux petites dames vers le Nord* de Pierre Notte – *J'aurais voulu être un crooner ? - En attendant le Cirque* de Ramuz et A. Laurenceau – *L'île des esclaves* de Marivaux - *Richard III A4* d'après William Shakespeare, - *L'hénaurme chronique du géant Gargantua* d'après Rabelais, - *A plus ! T'en fais pas* d'A. Laurenceau, - *Renart en son Roman*.

Elle présente également plusieurs spectacles itinérants: – *Les peint' à Ganne, Au détour des courtines, Les légendes de la forêt* et *Une réception à Bel Ebat au début du XXème siècle* d'Alain Laurenceau, -

Elle intervient dans plusieurs spectacles consacrés à la poésie, notamment pour *Le Printemps des Poètes*.

Elle s'est notamment produite au Festival d'Avignon, Festival de Lormes, Festival Couté de Meung sur Loire, Festival de Tousson, à la Comédie Nation, La Manufacture et le 100ecs à Paris, au Théâtre de Fontainebleau, Musée Mallarmé, Musée des Peintres de Barbizon, Avon, Thorigny, Samois, Peyrelevade, Othis, Calvisson, Codognan, Savigny, Val du Layon, Montereau, Dammarie-les-Lys, Avignon, Beaulieu les Loches, Chilly-Mazarin, en milieu carcéral à Fleury Mérogis, etc.

**La compagnie Chauffe-Brûle** 10 bis rue de la Charité – 77210 – Avon - Tel : 06 77 94 06 69

[compagniechauffe-brule@orange.fr](mailto:compagniechauffe-brule@orange.fr) Siret : 520 548 181 00012 Licence : 2-1088353 et 3-1088354



## La Compagnie Sol en Scène

La compagnie Sol en scène est une compagnie de spectacle vivant installée à Paris depuis 2003, qui aime faire des passerelles entre les arts. Le théâtre et la musique y tiennent une place prépondérante. La compagnie a créé des spectacles avec musiciens sur scène : *La petite géante* D'après l'œuvre de Philippe Dumas, Concert jeune public avec une Pianiste-conteuse, *Mozart correspondance* D'après la correspondance de la famille Mozart, *Images d'Orient de Hariri* sur une musique de Schumann, *L'or et la patate* sur des Poèmes de P. Neruda ( Avec une guitare-basse) Sélection Printemps des poètes, *L'histoire de Babar* de Jean De Brunhoff et une musique de Francis Poulenc, *Le conte du Chat Botté* sur une musique de Claude Debussy et des spectacles sans musicien : *Effets de réel* Spectacle librement inspiré de physique quantique de Franck Chevally et Juan Cocho *Le 210e Jour* adaptation d'une nouvelle de Natsumé Sôséki, *Banque centrale* L'histoire d'un fou qui se prend pour l'Etat de Franck Chevally.

Elle anime également des ateliers théâtre adultes, enfants et adolescents, à Avon (77), en partenariat avec la Vallée du Théâtre. Elle encadre un atelier théâtre thérapeutique au Centre Médico Psychologique Maison Blanche (Paris, 9e). Depuis 2015, elle mène régulièrement des actions auprès des détenus de la Maison d'Arrêt de Fleury-Mérogis (91), en partenariat avec l'association Lire c'est vivre.

**Cie Sol en scène** – 16 Boulevard Saint Germain - 75005 Paris - Tel 06 66 34 90 91

[solenscene@orange.fr](mailto:solenscene@orange.fr) - Siret 48148477200035 – Licence LD20002636



# Trois mariages et un enlèvement

ou

## Molière et les unions forcées

C'est une forme de spectacle de tréteaux, dans l'esprit de *l'Illustre Théâtre* de Molière, mais en version absolument contemporaine, **qui pourra se jouer aussi bien en salle qu'en extérieur**. Soit en une deux ou trois parties : **c'est-à-dire en une seule représentation des 3 pièces ou en deux ou trois parties au cours de la journée**.

Pour les représentations en salle **un éclairage de base sera proposé**, un plan feu sera envoyé.

**La musique sera gérée directement sur la scène**. Une ligne électrique est nécessaire pour brancher les instruments.

**La compagnie pourra assurer des bords de plateau** et, dans des conditions à convenir préalablement, des interventions en collèges et lycées et pour des associations qui le souhaiteraient.

### **Pour tous renseignements :**

06 77 94 06 69 ou 06 66 34 90 91

et

[compagniechauffe-brule@orange.fr](mailto:compagniechauffe-brule@orange.fr) ou [solenscene@orange.fr](mailto:solenscene@orange.fr)